



Embajada de México en Bolivia

Boletín noviembre 2020

PALABRAS DEL EMBAJADOR EDMUNDO FONT Encargado de Negocios a. i.

Este mes llevamos a nuestra comunidad en Bolivia un material profuso pero muy rico de contenido por las conmemoraciones de dos eventos muy destacados en nuestro país. Festejamos el día 20 de noviembre los CX años de la Revolución Mexicana, la gesta heroica que dio paso a una etapa de transformación profunda en México y que nos ha marcado para siempre, dejando un legado de lucha por los derechos sociales y políticos. Los nombres de Madero, Villa, y Zapata, ya son emblema de dignidad y firmeza en defensa de los oprimidos, contenido tanto en los anales de nuestra Historia, como reconocidos alrededor del mundo.



La otra conmemoración significativa en el mes de las dos lunas llenas llamadas azules, en que se recuerda también a una de las voces universales de la música popular nuestra, Pedro Infante, es el Día de Muertos; este año enlazamos nuestras manifestaciones a las tradiciones bolivianas representadas por las "Mesas", como se verá enseguida:

"A mi las calaveras me pelan los dientes"

Sentencia popular mexicana, contra la adversidad y la muerte.

DIÁLOGO VIVO DE CALAVERAS
POESÍA Y PINTURA REVIVE
CON UN GRAN POETA DE ADEVERAS
A UN ALTO GRABADOR SIN DECLIVE

POSADA PIDE POSADA
A DON JAIME SAENZ EN LA PAZ
Y EL SANTO FRANCISCO LA DA
EN DÍA DE MUERTOS EN PAZ

EN CONCORDIA, MEXICO Y BOLIVIA
SU PASADO INDÍGENA ABRAZAN
SAENZ Y POSADA, MISERICORDIA,
CON SUS VERSOS Y LÁPIZ, ENLAZAN.

CONTENIDO

Palabras del Embajador.....2

Introducción a la muestra "Altars de Día de Muertos", por Don Carlos Ostermann3

México es reelecto al Consejo de Derechos Humanos de la ONU.....7

México pide a la ONU promover la recuperación económica global y a reducir el impacto social por COVID-19..7

Conmemoración del 110 aniversario de la Revolución Mexicana8

Actividades por la conmemoración del CIX aniversario de la Revolución mexicana9

Conoce a la Secretaría de la Defensa Nacional10

Resultados del XXIV Concurso de dibujo Infantil "Este es mi México"12

Celebración de Día de muertos en nuestra Embajada.. 13

Breve selección de textos de Jaime Saenz sobre las "Calaveras"15

Reproducción de dibujos de Jaime Saenz.....17

Propuesta gastronómica mexicana: Pan de muerto.....20

Propuesta gastronómica boliviana: Tantawawa21

Acércate a la Embajada.....22

Con la redacción de esta "Calavera", de décimas y octosílabos irregulares, quise rendir un homenaje epigramático a dos figuras icónicas de la cultura de México y Bolivia. A estos dos artistas de alcance universal nuestra embajada les está dedicando el "Altar de Muertos" tradicional de uno de nuestros legados precolombinos y virreinales más vivos, valga la paradoja, en los días en que celebramos a nuestros santos difuntos.

En esta memorable ocasión, el "Centro Cultural, Museo de San Francisco", localizado en el convento con los muros más antiguos de La Paz, la generosidad del padre Ben Hur Soto y de sus Hermanos Franciscanos nos ha permitido desplegar una exposición que fusiona las tradiciones andinas con las nuestras. El destacado y talentoso artista plástico Iván Cáceres ha concebido un montaje inédito; una modesta estructura que rememora a una pirámide azteca y una Chacana - la milenaria cruz local-, enlazadas por una cruz cristiana polícroma, admiten las ofrendas tradicionales de nuestros altares de muertos y de las "Mesas" con que se recuerda, con semejanza impresionante, entre panes, flores y frutas, a quienes nos han precedido ya.

Los dos altares de Muertos que une la estructura de tonalidades de colores característicos de las fiestas populares de los dos países despliegan también 21 reproducciones de calaveras dibujadas por el poeta Jaime Saenz (1921-1986) y 21 calaveras tradicionales de José Guadalupe Posada (1852-1913). De hecho, México con este homenaje al intelectual boliviano inaugura los festejos de la conmemoración del centenario del nacimiento del autor de la portentosa novela "Felipe Delgado", una obra que condensa el universo de una ciudad de enigmas urbanos que la hacen destacar en el continente con un vigoroso influjo moderno de añejas tradiciones andinas; y a la vez consciente un panorama de extremos vivenciales y bohemios cercanos a un surrealismo latinoamericano que colinda con la tradición de los poetas malditos franceses.

Ya la presencia de Posada en los muros cinco veces centenarios del imponente convento de San Francisco, es un guiño de la reconocida universalidad del arte mexicano en la vertiente popular de expresión más alta que representa su creación de la muerte catrina, emblema anual de una entrañable conmemoración de la remembranza de nuestra muerte viva en nuestros seres queridos que nos han dejado.

En **mi larga carrera diplomática he promovido el montaje de "Altares de Día de Muertos"**, con figuras de la talla y relevancia del pintor universal colombiano que fue Alejandro Obregón, en Cartagena de Indias; pero no había vuelto a sentir un reto tan significativo, como el que representa esta exposición en medio de la criminal pandemia que nos asola. Y no solo nos impuso un rigor mayúsculo esta contingencia mundial. Bolivia acaba de concluir un formidable proceso electoral que ha dado un ejemplo de participación ciudadana extraordinaria en el continente.

Un evento de la naturaleza como el que abrimos de modo virtual la noche del domingo 1 de noviembre, ha requerido un empeño formidable y una singular entrega.

La destacada lista de profundo reconocimiento y gratitud de la embajada de México en Bolivia pasa por nombrar de nuevo al padre Ben Hur Soto, Secretario para la Pastoral de la Conferencia Episcopal Boliviana, y al señor administrador del Museo, don Oscar León.

Así mismo, mención destacada merece también el talentoso artista plástico, el arquitecto Iván Cáceres, autor de un revelador concepto que une a nuestras dos tradiciones de modo que puedo calificar de inédita y con muy alto rango artístico.

El concepto de la misma es parte también de lo que podemos llamar una nueva cultura no presencial de las manifestaciones artísticas.

Se trata de un programa muy ambicioso que combina la exposición de los dibujos de Saenz y de Posada, con proyecciones que incluyen una lección magistral del antropólogo boliviano Carlos Ostermann; un montaje de imágenes de Tupaj Zenteno; un formidable video de Alberto Valeriano Apaza (de la Fundación Cultural del Banco Central); Gracias también a su directora, la talentosa curadora e historiadora Marisabel Villagómez; y un Conversatorio sobre el Día de Muertos en Bolivia, Estados Unidos y México, con la interpretación de lo mexicano, por parte de Marisol Reséndiz. La aportación de dos artistas de relevancia como Adriana Bravo y Georgina Santos es de mencionar y agradecer también, junto a la labor de un equipo extraordinario, prolijo de mencionar puntualmente, que durante dos semana trabajó incansablemente en este proyecto llevado a buen fin, y comandado por nuestra agregada cultural Mariana Peña.

Mención especial de nuestra gratitud es para Gisela Morales, encargada del archivo personal de “Jaime Saenz”, y familiar en línea directa del gran poeta.

Introducción a la muestra “Altares de Día de Muertos”, por Don Carlos Ostermann



Fotografía: Don Carlos Ostermann

“La muerte, ¿dónde está la muerte?,
¿dónde está mi muerte?,
¿dónde su victoria?
Resucitó, aleluya.
Aleluya, / resucitó.”
Cantico católico pascual.

Día de todos los santos y Día de los fieles difuntos.

Según el Santoral Católico, en noviembre se celebran dos importantes fiestas:

1) Todos los santos: 1 de noviembre.

Se pretende **honrar a todos los moradores del cielo**, a santos canonizados y a los que no han sido todavía canonizados. Además, se debe tributar y **homenajear a las almas de los parientes, amigos y conocidos que ya estén gozando de dios**.

2) Día de los difuntos: 2 y 3 de noviembre.

Según fundamentos teológicos de la Iglesia Católica muchas almas no están suficientemente purificadas o no han expiado todas sus culpas por lo que no pueden alcanzar la Visión beatífica (purgatorio). Por ello todos los fieles, pueden ayudarlas a salir de este estado con oraciones, limosnas, ofrendas y misas.

Día de muertos (México) y Día de los muertos (Bolivia)

México y Bolivia celebran ambas festividades religiosas fusionándolas en una sola. Los primeros la designan como el Día de Muertos y, los segundos como el Día de los Muertos.

Además de seguir los principios y preceptos católicos, ambos países, con sus particularidades, recogen y amalgaman (sincretismo) tradiciones prehispánicas profundamente arraigadas vinculadas con su cosmovisión y sentir sobre la vida y la muerte; no solo de los seres humanos, sino de todas las criaturas que pueblan el universo. Por lo tanto, su visión ancestral sobre la muerte considera tanto el ciclo de vida y la muerte; como el ciclo agrícola vinculado a fenómenos cosmológicos, meteorológicos y climáticos.

Sin duda alguna los “mitos de origen” de cada una de estas grandes civilizaciones (andina y mesoamericana (centro y sur), están vinculadas a dos productos agrícolas esenciales: El maíz en México (Los hombres nacen del maíz) y la papa, en la parte alta de Bolivia, es un regalo de los Achachilas o Montañas Tutelares a los hombres que habitan el Ande.

Es importante destacar, asimismo, que existen elementos comunes vinculados con los tiempos, ritmos, ritos, plegarias y ofrendas. Este es el caso de la elaboración de altares mexicanos y mesas andinas para recibir, acoger y apapachar a sus familiares, amigos y conocidos que vienen del más allá.

Altar de Día de muertos (México)

En la Zona Central y Sur de México, se acostumbra preparar un altar de muertos, acorde con la posibilidades de las diferentes familias y grupo sociales. Pueden ser de dos, tres y siete niveles que nos recuerdan a las “pirámides” mesoamericanas. Estas representaban tanto al cielo, la tierra y el inframundo; así como el ascenso y el descenso, de oriente a poniente, del Sol. En la parte alta, como es conocido, estaba ubicado el templo en el que se ofrendaban y honraban a los diferentes dioses prehispánicos. Al llegar los conquistadores, como señal de sometimiento, se establecieron capillas de culto exornadas con una cruz. Este orden ancestral se repite aún durante la elaboración y decoración de los diferentes niveles de los altares mexicanos. A los pies, se ubica el inframundo de donde proviene la vida y la muerte; en el medio se ubican el mundo de los vivos, y en la parte alta es el espacio privilegiado de los dioses.

Altar de siete niveles

Las ofrendas de muertos de 7 pisos son los más tradicionales y, según el pensamiento prehispánico representan los siete niveles que debe atravesar el alma para poder llegar al descanso o paz espiritual. Estas ofrendas cuentan con los siguientes elementos:

Nivel 1. Se coloca la imagen del **santo patrono** del que se sea devoto.

Nivel 2. Este nivel está dedicado a las **ánimas del purgatorio** y sirve para que el difunto tenga permiso para salir de ese lugar. Se recomienda colocar una **imagen** de las ánimas del purgatorio en este nivel.

Nivel 3. Se coloca **sal** en este escalón para purificar el espíritu y para que no se corrompa el cuerpo.

Nivel 4. En este nivel va el **pan de muerto**, que simboliza la eucaristía.

Nivel 5. En este escalón se coloca la **comida, trago y fruta favorita del difunto.**

Nivel 6. Aquí va la **foto del difunto** al que se le dedica el altar. También, algunas familias colocan un espejo para que las almas que los visitan puedan ver a sus seres queridos sin perder su naturaleza etérea.

Nivel 7. Se coloca **una cruz formada con semillas, frutas y cal. Sirve para que el difunto expíe sus culpas.**

Altar de tres niveles

Representa la tierra, el cielo y el purgatorio

Altar de dos niveles

Representan la tierra y el cielo

Es importante destacar algunos elementos simbólicos

Los antiguos mexicanos creían que la muerte era el comienzo de un viaje hacia el **Mictlán**, es decir el reino de los muertos o inframundo. Que el destino del alma del muerto estaba determinado de acuerdo al tipo de muerte. Por ejemplo, los que morían ahogados iban al **Tlalocan** o paraíso de Tláloc; los que morían en combate o en sacrificio y las mujeres muertas en parto, iban al **Omeyocan** o paraíso del Sol. Los niños muertos iban a un lugar llamado **Chichihuacuauhco**, donde había un árbol de cuyas ramas goteaba leche para que no pasaran hambre.



Mictlantecuhtli. Fuente: hablemosdemitolo-



Los creadores Ometecuhtli y Omecihuatl, aspecto masculino y femenino del mismo dios, colocando el alma adentro de un cráneo. Códice Fejervary - Mayer . Fuente: pueblosorigina-
rios.com/



El Chichihuacuauhco. Fuente: <https://www.elsoldemexico.com.mx/>

Al momento de fallecer, según creencias mexicanas prehispánicas, una persona seguía al sol al atardecer y “moría” en el horizonte buscando el inframundo. Las flores amarillas con visos naranjas o **CEMPASÚCHIL** o la flor del sol, que los deudos colocan en el piso y en los altares guían a los muertos que visitan a sus familiares y amigos. Otro guía indispensable es el perro “pelón” **XOLOITZCUINTLI** (similar o parecido a nuestro “ano kara”) para alcanzar el MICTLÁN y encontrar, a su vez, en el Día de Muertos, el camino de regreso del inframundo a casa donde lo esperan sus familiares.

En todo Altar del Día de Muertos en México se adornan con calaveras, muchas de ellas realizadas con diferentes dulces, veladoras (velas de muerto), flores, agua y, en la parte alta, sobre la cruz, se coloca el papel picado que representa al aire y al Dios del Viento. Es decir, están presentes los puntos cardinales; el cielo y la tierra y los elementos esenciales de la vida.

ALTAR DE LOS DÍAS DE LOS MUERTOS (BOLIVIA)

Existen diferentes altares del Día de los Muertos, según la región y el modo de vida. Así, por ejemplo, las mesas de los muertos entre los kallawayas es la representación de la montaña tutelar (ACHACHILA) que protege a la comunidad. Esta está constituida por la cabeza, el cuerpo y los pies o faldas. La vida nace del resplandor de sus ojos (los lagos) y los ríos representan la vida de las personas que nacen pequeños y crecen en la medida que bajan y se hacen adultos. Por ello en la parte alta se ponen las ofrendas simbólicas que se queman, en el cuerpo y en los pies se ponen todos los productos que la tierra nos regala y están de acuerdo a su origen. La papa en el cuerpo y el maíz a los pies.

En las ciudades los altares que se arman para recibir a los muertos, a medio día del primero de noviembre, se arman en las viviendas (pueden ser de varios niveles), cuentan con los siguientes elementos:

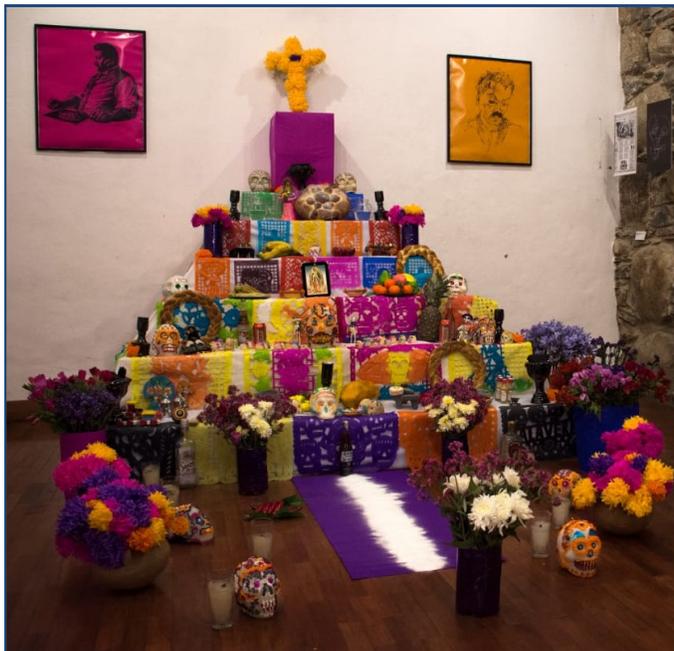
- 1) La caña de azúcar, que representa a los bastones de los muertos.

- 5) El elemento central de la mesa es la o las fotografías de los muertos que motivan y son recordados en el altar.
- 6) Se ofrece en la mesa comida, fruta, dulces y trago que a los difuntos les gustaba en vida. Las flores y las velas acompañan a estas ofrendas.
- 7) Flores de muerto, preferentemente de colores lilas y con cintas negras- A veces se adornan con grandes rosetones.

Ambas ofrendas, Mexicana o Boliviana, tácitamente reconocen que la vida no termina en el mundo terrenal, existe otra vida en el más allá y forma parte esencial de todos los actos que las personas y comunidades realizan en su día a día. La despedida dolorosa del cuerpo del que en vida fue, se revitaliza y adquiere una dimensión mucho más humana, a través del sentimiento y la vivencia del recuerdo. En la medida que estos no se diluyan en el olvido y la indiferencia todos nuestros seres más queridos en el alaj pacha (Cielo) o en el Mictlan (inframundo) adquirirán una nueva corporeidad que solo los sueños y los recuerdos les pueden otorgar.

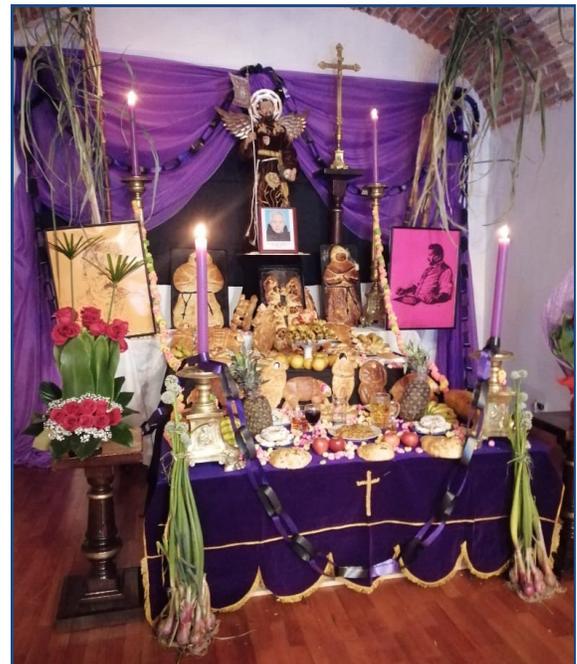
La Paz, 29 de octubre de 2020

Carlos Ostermann Stumpf, antropólogo.



Altar de muertos mexicano

Exposición: Museo de San Francisco, La Paz Bolivia



Altar de muertos boliviano

Exposición: Museo de San Francisco, La Paz Bolivia

México es reelecto al Consejo de Derechos Humanos de la ONU

El martes 13 de octubre de 2020, en el marco del 75° período de sesiones de la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), México fue reelecto con 175 votos como miembro del Consejo de Derechos Humanos (CoDH) de la ONU, para el período 2021-2023.

México se ha distinguido como miembro del Consejo de Derechos Humanos en los periodos 2006-2009, 2009-2012, 2014-2016 y 2018-2020. En 2006, México ostentó la primera presidencia del Consejo y en 2020 ocupa una de las cuatro vicepresidencias. Nuestro país se ha caracterizado por mantener un diálogo abierto y constante con los procedimientos especiales del Consejo, así como una participación notable en la adopción de resoluciones y debates dentro del CoDH.

El compromiso de México será promover la atención a grupos en condición de vulnerabilidad, igualdad de género y derechos humanos de las mujeres y las niñas. También, impulsará la igualdad y no discriminación, el involucramiento de la participación de la sociedad civil y el fortalecimiento de las recomendaciones realizadas.

Con la reelección de México, se refrenda la confianza en nuestro país como un promotor global de los derechos humanos y un actor clave para el fortalecimiento de los órganos y mecanismos del Sistema de Naciones Unidas.



México pide a la ONU promover la recuperación económica global y a reducir el impacto social por COVID-19



México está promoviendo, junto con otros países de América Latina y el mundo, así como con la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), que la Organización de las Naciones Unidas (ONU) se ocupe de la recuperación económica y la inversión, posterior a la pandemia, para no incrementar las brechas de pobreza y desigualdad en el mundo.

Como parte de la iniciativa mexicana se ha propuesto que en 2021 se lleve a cabo una Asamblea General Extraordinaria para llegar a un consenso sobre lo que es necesario hacer para recuperar el crecimiento económico y reducir el impacto social de la crisis sanitaria por COVID-19. México ha señalado que es necesario atender los efectos de la pandemia y apresurarnos para tener una vacuna segura, reducir el número de personas que pierden la vida y, al mismo tiempo, ocuparnos de una recuperación económica global.

Conmemoración del 110 aniversario de la Revolución Mexicana

“...Aquella bandera, verde, blanca y colorada, era la de México; la nuestra. Pero era algo más; no era sólo la bandera de la patria, no; era la del Noveno Batallón de Infantería; era como nuestra madre, como nuestra mujer, como nuestra hija; por ella habíamos de morir uno por uno y habíamos de matar y habíamos de sufrir. Aquel trapito viejo y de tres colores, era nuestra honra; nuestro honor estaba ahí y nuestras vidas habían de defenderla antes que todo y por encima de todo...”

“...El día 20 de noviembre estalló la bola formal. Ya desde el día 18 decían que había habido en Puebla una trifulca en que unos pronunciados maderistas, encabezados por un Aquiles Serdán, habían resistido a las fuerzas federales y a la policía matando a mucha gente. Sofocaron aquel motín, pero en Ciudad Guerrero, Chihuahua y en Gómez Palacio, cerca de Torreón, salieron otros rebeldes atacando a los del gobierno al grito de ¡Viva Madero!.

En el cuartel todo era barullo entre los jefes y los oficiales; caras pálidas y pláticas acaloradas leyendo los periódicos. Los de tropa nomás los veíamos y nos dábamos cuenta de que la cosa se ponía color de hormiga y pensábamos que se acercaba una zurra de golpes...”

“...Como a las tres de la tarde empezamos a ver las polvaredas por el lado de Gómez Palacio. Eran siempre esas polvaredas la demostración de que el enemigo estaba encima. Venían al galope tendido en sus caballos.

La cosa no tenía remedio ya. Era un mundo de gente la que iba a atacarnos; bien podían ser como unos tres mil o más, contra los trescientos o cuatrocientos, que estábamos adentro.

Apenas se acercaron a la orilla del arenal del río, rompieron el fuego los compañeros apostados en la Casa Colorada, en las azoteas del cuartel y en la línea del Tajo del Coyote. Los del enemigo no trataban de pasar el río; agarraron por la orilla del otro lado, con rumbo del Rancho del Pajonal y de las hortalizas de los chinos, que estaban en las afueras de Torreón. Iban a toda carrera y bien claro se veían sus caballos tendido y a ellos con sus carabinas en la mano y picándole espuelas a sus pencos.

Una de las ametralladoras nuestras del Cerro de la Cruz, comenzó a traquetear echando un chorro de balas, que polveaban en las patas de los caballos del enemigo o allá a lo lejos, si es que pasaban altas por encima de sus cabezas. Algunos animales caían redondo con todo y sus jinetes, como si de pronto se hubieran tropezado con el agujero de alguna tuza...”

Fragmentos de la Novela sobre la Revolución Mexicana “Tropa Vieja”, del General Francisco Luis Urquiza Benavidez.



Fotografía: Mujeres patriotas. Autor: P. Flores Pérez



Fotografía tomada de lavozdemichoacan.com.mx

Actividades por la conmemoración del CIX aniversario de la Revolución mexicana

Este año, las actividades que lleva a cabo el Gobierno de México para celebrar el aniversario de la Revolución mexicana se verán modificadas debido a la pandemia por COVID 19. Sin embargo, en esta ocasión queremos compartir con nuestra comunidad cómo fue que se vivió el 20 de noviembre del 2019 la conmemoración del CIX aniversario del inicio de la Revolución Mexicana.

Se dio inicio con la Ceremonia de entrega de condecoraciones y ascensos a los militares del Ejército, Fuerza Aérea y Armada que se hicieron acreedores a ello, por parte del Presidente Constitucional, Licenciado Andrés Manuel López Obrador, dicho acto se realizó en el interior de Palacio Nacional.



Fuente: <https://vivaaguascalientes.com/>

Posteriormente en el Zócalo capitalino se llevó a cabo una **representación histórica** de diversas escenas de la **Revolución Mexicana**, en la que participaron más de mil 130 personajes, caracterizados con indumentaria, artículos de la época y vehículos.

Enseguida tuvo lugar un programa musical con María Inés Ochoa "La Rumorosa", quien interpretó corridos de la **época revolucionaria**, concluyendo con un espectáculo de acrobacia ecuestre.



A continuación se realizó el **desfile cívico** donde participaron 2 mil 700 caballos de contingentes militares y civiles de todo el país, dándole la importancia que tuvo este animal en la gesta armada.

Se escenificaron las etapas prerevolucionaria, revolucionaria y cardenismo, así como un contingente alusivo al papel de **la mujer en la Revolución**, con **Carmen Serdán** a la cabeza.

Se distribuyeron cerca de 10 mil postales con fotografías de la época revolucionaria que pertenecen a varios archivos históricos.

Otro elemento novedoso de esta conmemoración fue "Petra", una locomotora de 1899 que pertenece al **Ferrocarril Interoceánico** y fue bautizada así en honor a **Petra Herrera**, revolucionaria nortea quien comandó una **brigada de mujeres** en la **toma de Torreón**. Detalló que dejó de circular en 1968 y estará expuesta por algunos días en la plancha del Zócalo para resaltar la importancia de los trenes en la gesta revolucionaria.



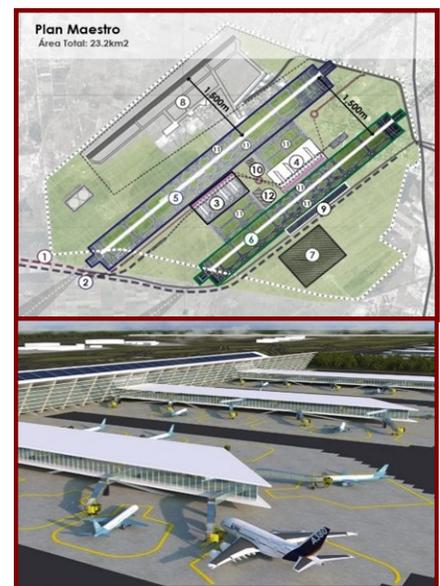
Conoce a la Secretaría de la Defensa Nacional

La Secretaría de la Defensa Nacional, además de las misiones relacionadas con la Seguridad tanto exterior como interior del País, participa en una serie de actividades y proyectos que tienden al desarrollo de México, lo cual está establecido en el artículo primero de la Ley Orgánica del Ejército y Fuerza Aérea, el cual le confiere como 4/a. misión: "Realizar acciones cívicas y obras sociales que tiendan al desarrollo del País" y como 5/a. misión: "En caso de desastre prestar ayuda para el mantenimiento del orden, auxilio de las personas y sus bienes y la reconstrucción de las zonas afectadas".



Entre estos proyectos y actividades se encuentran:

- Implementación del Plan DN-III para auxiliar a la población civil en casos de desastre y la atención médica en la pandemia.
- Actividades de reforestación.
- Construcción del Aeropuerto Internacional de Santa Lucía.
- Construcción de los tramos 6 y 7 del Tren Maya.
- Construcción de sucursales del Banco del Bienestar.
- Construcción de cuarteles para alojar a la Guardia Nacional



A finales de agosto 2018, el equipo del presidente electo, publicó un "plan maestro" para la construcción del aeródromo, bautizado como Aeropuerto Internacional de Santa Lucía (AISL), el cual estará en el municipio mexiquense de Zumpango.

De acuerdo con aquel documento, la obra se desarrollaría sobre una superficie de 23.2 kilómetros cuadrados (km²), con un costo de poco más de 70,000 millones de pesos. Esto para que en un periodo de tres años estuvieran operando las terminales de la Ciudad de México, de Toluca y las pistas de la base militar de Santa Lucía para resolver los problemas de saturación que existen actualmente

La Secretaría de la Defensa Nacional informó que se estima entregar las obras el 21 de marzo de 2022.

tanto el personal del Grupo de Ingenieros Militares y los civiles que laboran en las obras, trabajan de manera simultánea en todos los frentes de obra, con la cual se han generado más de 20,000 empleos.

La Secretaría de la Defensa Nacional participará de manera decida en el proyecto del Tren Maya, construyendo el Tramo 6 que unirá a **Tulum con Bacalar y Chetumal** y el Tramo 7 de Bacalar a Escárcega en 2021 .



La mencionada Secretaría construirá 161 cuarteles para la Guardia Nacional; los cuales fueron diseñados de manera similar en todos los estados y se garantiza la atención integral de los elementos.

Se busca que tengan las condiciones indispensables para que las corporaciones de la Guardia Nacional desarrollen sus labores de manera eficiente, por lo que contarán con áreas de salud, áreas deportivas, áreas de descanso, comedor, estacionamientos, aulas para capacitación, sistemas de seguridad, entre otras.

Se tiene estimado que en el presente año se concluya con la construcción de la totalidad de los cuarteles.

Otro proyecto de la Presidencia de la República en que se encuentra participando la Secretaría de la Defensa Nacional es la construcción de las sucursales del Banco del Bienestar.



 @SEDENAmxOficial

 @SEDENAmx

Resultados del XXIV Concurso de dibujo Infantil "Este es mi México"

Nos complace felicitar a la niña Dara Pacosillo de 6 años, estudiante de la Unidad Educativa "República de México" en La Paz, Bolivia por haber sido una de los 12 ganadores del concurso a nivel global.



RELACIONES EXTERIORES
SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES



IME
INSTITUTO DE
LOS MEXICANOS
EN EL EXTERIOR

f t i y g gov.mx/ime

En la descripción de su dibujo de un Alebrije "Loro-Dragón", Dara nos dice; "es un loro que escupe fuego y además de alas tiene patas de tigre para correr velozmente". La técnica que ella utilizó fue acuarela.



Recordatorio

Si vives en el extranjero y eres originario de Baja Calif Sur, Chihuahua, CDMX, Colima, Guerrero, Jalisco, Michoacán, Nayarit, Querétaro, Sn Luis Potosí o Zacatecas, participa en los Procesos Electorales Locales 20-21.

Regístrate y participa desde el extranjero en las próximas elecciones



Clic aquí



Celebración de Día de muertos en nuestra Embajada

Para celebrar el Día de muertos, la actividad principal fue la muestra “Altares de Día de muertos, concepto autoría del talentoso artista conceptual boliviano Iván Cáceres bajo la dirección del personal de esta Embajada, el montaje se llevó a cabo en las instalaciones del Centro Cultural Museo de San Francisco, recinto emblemático en la Ciudad de La Paz.

La sala se compuso de dos altares; una ofrenda mexicana y una “mesa boliviana” ambas en homenaje a José Guadalupe Posada y al poeta boliviano Jaime Saenz. Ambos altares unidos por un colorido tapete hecho de aserrín teñido, flores naturales y flores de papel, mientras en los muros se exhiben 42 calaveras impresas (21 ilustraciones de José Guadalupe Posada y 21 de las calaveras de Jaime Saenz).



Todas las actividades que complementaron la muestra pueden ser vistas en nuestra página de Facebook o haciendo clic en las siguientes descripciones:

1. **Inauguración de la muestra “Altares de Día de Muertos”**, en el "Centro Cultural Museo de San Francisco", en La Paz, con las palabras del Padre Ben Hur Soto, y el Embajador Edmundo Font.



[Clic aquí](#)



[Clic aquí](#)

2. **Introducción virtual** a la muestra “Altares de Día de muertos”, por Don Carlos Ostermann. Antropólogo boliviano, quién explicó los vínculos culturales de la tradición y el significado de los elementos, tanto de la ofrenda mexicana, como de la mesa boliviana.

3. **Recorrido virtual** por la muestra “Altares de Día de muertos”, a través de imágenes de Tupaj Zenteno.



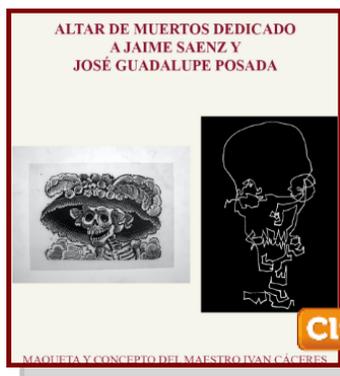
[Clic aquí](#)

4. **Video artístico** de la muestra “Altares de Día de muertos”, autoría del fotógrafo Alberto Valeriano Apaza.



[Clic aquí](#)

5. **Exposición virtual** “Altares de Día de muertos”, en nuestra Galería “Gilberto Aceves Navarro”.



[Clic aquí](#)

Galería virtual de la Embajada de México

LÚMINA GALERÍA - FOTOGRAFÍA Y ARTES GRÁFICAS

6. **En colaboración con la Embajada de Estados Unidos en Bolivia**, se participó en el conversatorio “Día de los muertos”, una tradición muy viva en Bolivia, México y EE.UU.” Para esta actividad nuestra invitada Marisol Reséndiz, especialista en Filosofía de la cultura presentó una exposición acerca de los orígenes prehispánicos de el festejo de Día de muertos ahora catalogado como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.



[Clic aquí](#)



[Clic aquí](#)

Agradecemos también, a Georgina Santos y Adriana Bravo connacionales residentes en este país y quienes se destacan por su labor artística, ellas colaboraron con la realización de 21 calaveras de azúcar adornadas con elementos México- bolivianos. Dichas calaveras forman parte de la muestra “Altares de Día de muertos” en alegoría a las 21 calaveras de José Guadalupe Posada y Jaime Saenz.



Significado de las calaveras de azúcar:

Aparecen en sustitución a los cráneos que **en tiempos precolombinos se usaban en los Tzompantlis con la finalidad de honrar a sus dioses**. Recuerdan a la muerte siempre presente, ese paso inevitable de lo terrenal a lo místico.

BREVE SELECCIÓN DE TEXTOS DE JAIME SAENZ SOBRE LAS “CALAVERAS” CONTENIDAS EN SU OBRA A CARGO DE GISELA MORALES.

Tu Calavera (Al pasar un cometa, 1970-1972)

Estas lluvias,
Yo no sé por qué me harán amar un sueño que tuve, hace muchos años,
Con un sueño que tuviste tú
-se me parecía tu calavera.
Y tenía un alto encanto;
No me miraba a mí—te miraba a ti.
Y se acercaba a mi calavera, y yo te miraba a ti.
Y cuando tú me mirabas a mí, se te aparecía mi calavera;
No te miraba a ti.
Me miraba a mí.
En la alta noche,
Alguien miraba;
Y yo soñaba tu sueño
-bajo una lluvia silenciosa,
Tú te ocultabas en tu calavera,

Visitante profundo, 1964. Fragmento, Poema 7.

Hay ciudades ocultas que guardan ciudades en el corazón y el primer
Día su resplandor subyuga, y el último es un olvido que brilla en el ojo del
Hombre
-sus calles disciernen el mundo y evocan la cumbre, y la voluta, y en
La ciudad se esparce;
Lava tu frente una lluvia concisa la vez que suspiras, y el trazo del
Péndulo y las húmedas fuentes, a ti te devuelven el rastro de la marina y
Lisa clave de los sueños.

Recorrer esta distancia, 1973. Poema II

Como el aire nocturno la fiesta del espíritu ya es cosa acabada,
Como la escalera que sobre un muro se apoya para escuchar la palabra
Es cosa acabada.
Como la línea que una vez dibujé y con tu sombra dejaste es cosa acabada.
Como el humo en los braseros con el incienso y con los vapores que se difunden,
Echando de menos las voces,
Como las luces y los espejos que ascienden hacia los cielos de invierno,
Con el olvido de las costumbres y de los seres definitivamente distantes
en la distancia,
Así las cosas y las calaveras ya no son cosas ni calaveras,
En las ceremonias de invierno ya no se usan.

Felipe Delgado, 1979. Poema

Los dedos de la profecía han dejado sobre la faz de la tierra unas huellas,
En las que miramos nuestra humanidad como envuelta por mares de sombras.
A tu lado está el sueño y allá te sitúas.

te sitúas en oposición a ti, y te sitúas en oposición al sueño en el centro del
Sueño, para helarte con una luz que hará estallar los dos mundos: el tuyo y el
De la distancia.

te sitúas al lado de ti para darte una muerte enfrentando a la muerte
Colectiva, y te sitúas en oposición a ti por un ojo, y por el otro, en oposición
Al sueño que te salvará,

El momento en que te abandone la sombra arrojándose al agua.
Dentro de seis mil años, el ser que ya se sitúa allá donde te sitúas,
Aparecerá con un latido allá donde te sitúas,
Con un aire de sueño en el esmalte de tu calavera.

Felipe Delgado. Fragmento carta a la tía Lía.

“El olor de las aguas en que las flores han muerto, en las tumbas, me dará
Una medida de la vida; me hará ver el círculo de la disolución. De dónde
vengo, a dónde voy. ¿Quién morirá primero: el mundo, o el hombre? La
Respuesta me habrá sido dada en cuanto escuche allá lejos el llamado de la
Muerte, cuando tus manos olomezcan hundidas en la tierra al ornar mi tumba
En medio de un calor sofocante. ¿Quién llorará primero: tú, o yo? El llanto es
un vicio secreto y terrible.

La calavera no lo llora; nada hay que pueda esperar tanto y tanto como el
Hueso, con una calma sólo comparable a la de la vida en su contigüidad con la
Muerte.

La contemplación de la vida se ha originado en el hueso, y sólo concluirá cuando
La enormidad del futuro, concluya. Por eso la calavera es y será siempre
una cosa nueva, aun a pesar de su terrible antigüedad .”

Felipe Delgado, 1979. Fragmento

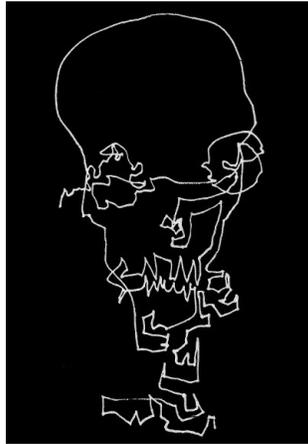
“, Y con esto recuerdo un sueño que tuve la otra noche. Me parecía lo más
Natural sacarme la calavera para vivir, para amar, para comer. El hambre era
Para unirse en forma disoluble y misteriosa. ¡Ese sueño me incita a beber
Más ahora, bajo el hechizo de un viaje que se pierde en las tinieblas
nocturnas! ¿No has adivinado? Cosas como el hambre y el amor tienen su causa
En la calavera. Todo comienza a ser cuando la calavera ha quedado al
Desnudo.”

REPRODUCCIÓN DE DIBUJOS DE JAIME SAENZ GENTILMENTE PROPORCIONADOS POR EL ARCHIVO JAIME SAENZ.

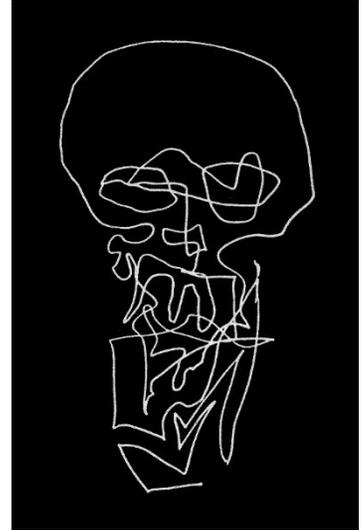
GRACIAS A GISELA MORALES.



Calavera de mujer



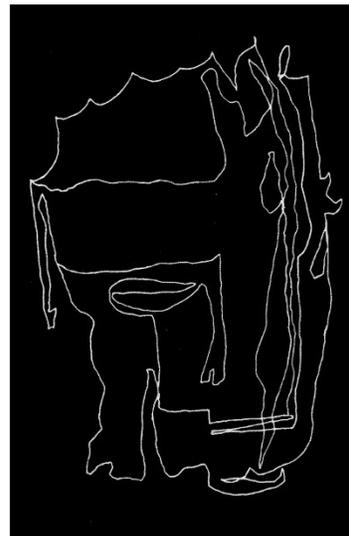
Mi calavera



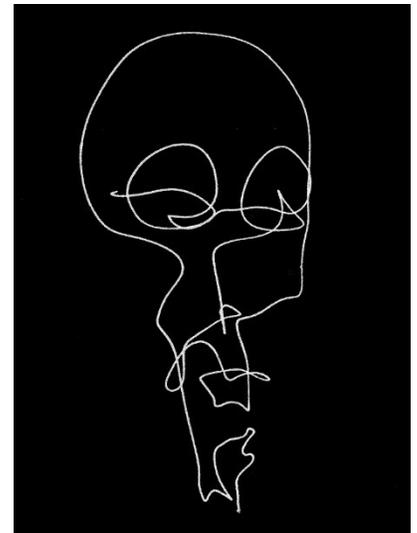
Calavera de Melgarejo



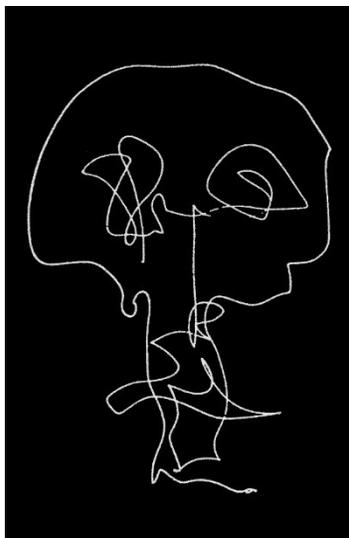
Calavera tiritando



Calavera vendada

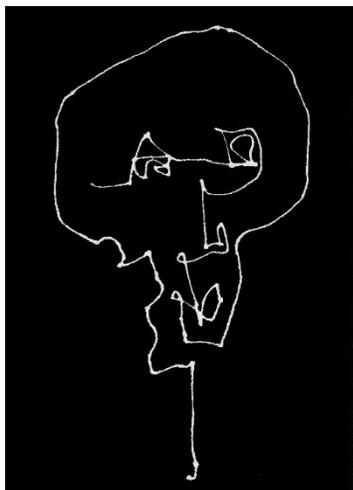


Calavera de un triste terrestre

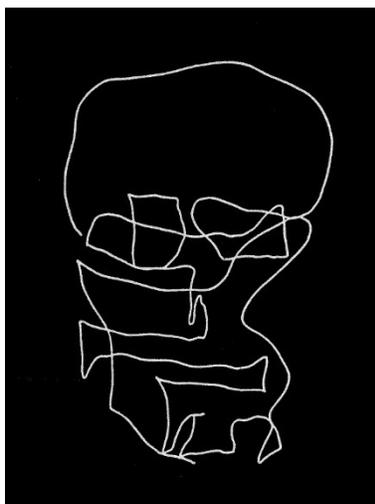


Calavera de un minero

Calaveras de Jaime Saenz



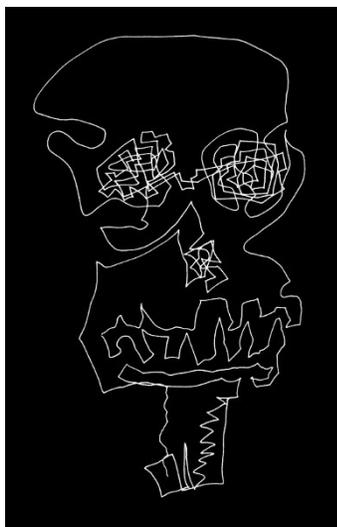
Calavera de un globo



Calavera de Klark Kent



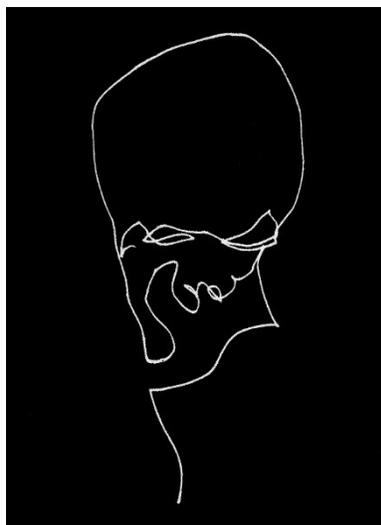
Calavera enamorada



Calavera S/N



Calavera de un pepino

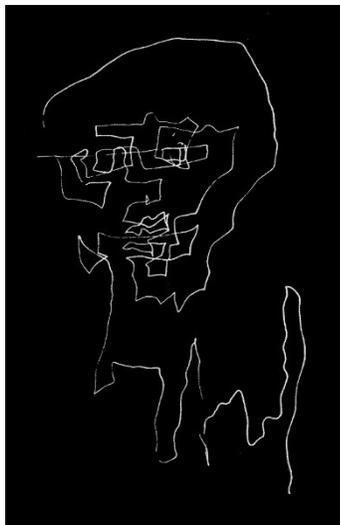


Calavera dormida



Calavera S/N

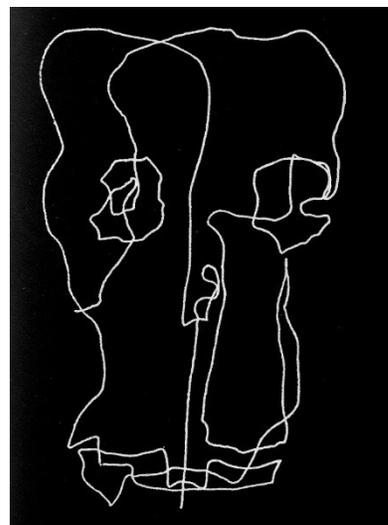
Calaveras de Jaime Saenz



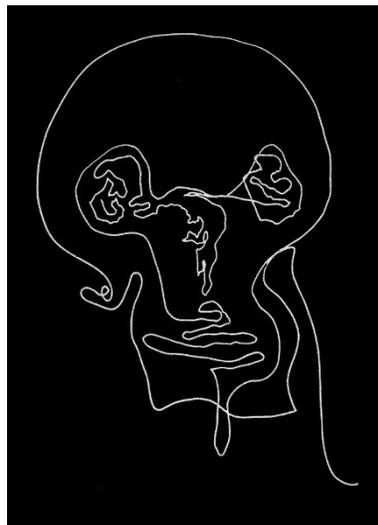
Calavera de un espíritu



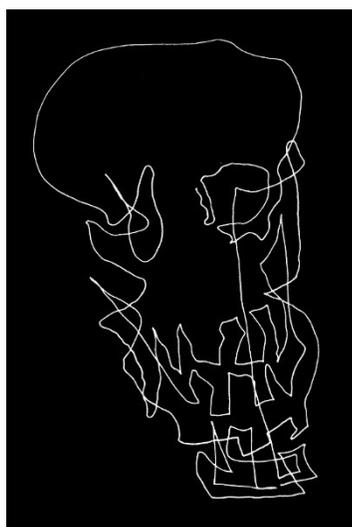
Calavera de un extraterrestre



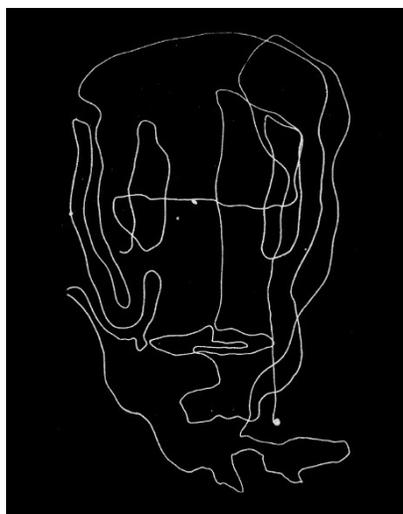
Calavera de hombre



Calavera de señora



Calavera S/N



Calavera de un enmascarado



Calavera con juntivitis

Propuesta gastronómica mexicana: Pan de muerto

Ingredientes

| |
|--|
| 4 tazas de harina de trigo. |
| 4 huevos a temperatura ambiente. |
| 1 cdta de levadura instantánea. |
| 1 cdta de sal. |
| ½ taza de agua tibia. |
| 1 taza de azúcar blanca. |
| 4.5 onzas de mantequilla a temperatura ambiente. |
| Azúcar para decorar. |
| 3 cdtas de azahar o esencia de anís. |

La tradición mexicana de emplear el pan de muerto en todas las ofrendas para conmemorar a los difuntos tiene sus orígenes desde la época prehispánica. En la actualidad suele tener una forma circular que representa al ciclo de la vida y de la muerte que todo ser humano debe atravesar.

Preparación:

- En un bowl revuelve con un tenedor la levadura con el agua tibia y una cucharadita de azúcar. Déjalo reposar 5 minutos. No olvides precalentar el horno a 180°.



Receta y fotografía

<https://www.tuhogar.com/es-mx/recetas>

- Mezcla la harina, la mantequilla a temperatura ambiente, los huevos (deja uno aparte para el barniz final), la sal, la esencia de azahar o anís y el azúcar.
- Agrega esta mezcla al bowl de la levadura ya reposada. Amasa hasta que quede sin grumos. Sácala y ponla en una tabla con harina para seguir amasando hasta que quede homogénea.
- Devuélvela al bowl, ponle un paño o tela encima y déjala fermentar en un espacio cálido y húmedo por aproximadamente una hora, verás que va a doblar su tamaño y se llenará de aire.
- Sácala de nuevo y córtala en los tamaños que quieras tus porciones de pan de muerto. Salen aproximadamente 5 porciones grandes y 10 pequeñas. Reserva un poco de masa para la decoración de encima.
- Con la masa de reserva, saca cuatro huesos y una bolita por cada pan. Con tus manos amasa una bola por cada porción. Y agrega encima los huesos y las bolitas de masa.
- Agrégalos a una bandeja para hornear y barnízalos con el huevo batido sobrante. Hornea por 45 minutos, sácalos del horno, agrega azúcar encima y devuélvelos por 5-10 minutos más, ¡deja que enfríen un poco y listo!

Propuesta gastronómica boliviana: Tantawawa

Ingredientes

| |
|-------------------------------------|
| 4 tazas de harina tamizada |
| ½ taza de manteca vegetal |
| 1 cucharada de levadura fresca |
| 1 pizca de azúcar |
| 1 pizca de sal |
| 100 gramos de manteca o mantequilla |
| Agua tibia (cantidad necesaria) |
| Colorante caramelo para teñir masa |

Las tantawawas son panes preparados en Bolivia que suelen tener formas de personas, animales y objetos y son infaltables durante la festividad religiosa de Todos Santos. El uso de las tantawawas sirve para recordar a los seres queridos difuntos.



Receta y fotografía

<https://www.lostiempos.com/tendencias/cocina/20191026/prepare-tantawawas-maicillos-suspiros>

Preparación:

- Sobre la mesa formar un volcán con la harina tamizada.
- Añadir sal, azúcar, levadura y agua tibia. Incorporar los ingredientes de afuera hacia adentro.
- Amasar hasta que se incorporen todos los ingredientes.
- Amasar hasta que la masa se desprenda de la mesa y de las manos.
- Una vez la masa se forme poner en un bowl, cubrir con plastic film y dejar que duplique su volumen por unos 30 minutos.
- Posteriormente, espolvorear un poco de harina sobre la mesa y desgasificar la masa (quitarle el aire).
- Separar un poco de masa para teñir con colorante caramelo y hacer detalles en la tantawawa.
- Otra parte de masa laminarla con la ayuda de un fuslero y darle forma ovalada.
- En una charola espolvorear harina y poner encima la masa laminada.
- Empezar a cortar para darle la forma que uno quiera. Decorarla con la masa oscura
- Dejar nuevamente que duplique su volumen y luego hornear a 180° centígrados durante 20 a 30 minutos.



Acércate a la Embajada

La Sección Consular de la Embajada de México seguirá atendiendo a la comunidad mexicana, a pesar de los retos generados por la pandemia del COVID-19.

La atención se está llevando a cabo los días martes y jueves de 9:00 a 12:00 horas con previa cita. Solamente atenderemos con esa previa cita, dando prioridad a solicitudes de emergencia. En todos los casos se tomarán las medidas de protección sanitaria correspondientes.

Tengo la fortuna y el privilegio de ser parte del gran equipo de personal local en la Embajada de México desde abril de 1999. Inicie mi proceso laboral en la Sección Cultural, tuve el privilegio de participar y apoyar en innumerables actividades culturales, las cuales marcaron lindos recuerdos en el paso de mi vida laboral como por ejemplo: las exposiciones de artesanía, cursos de cocina, elaboración de recetario de comida mexicana; actividades donde aprendí y di a conocer la hermosa cultura y gastronomía mexicana. Como olvidar también haber formado parte de la organización y producción de la fiesta anual más esperada; la "Fiesta Nacional".



Desde 2005 tuve la oportunidad y el desafío de apoyar en temas administrativos, para ejercer la carrera que en ese entonces estaba estudiando "Administración de Empresas", donde acepte el desafío al 100% y aplique los conocimientos académicos obtenidos y puse el mayor empeño para aprender día a día entregando siempre alma, vida y corazón para ser mejor día a día.

Me siento muy agradecida porque me brindaron el apoyo para dar un plus a mi vida profesional y participar de capacitaciones en Venezuela y México, experiencias de hecho inolvidables, ya que tuve la oportunidad de conocer otros países, otras culturas y personas muy agradables.

Doy gracias a todos y cada uno de los embajadores, personal diplomático, compañeros, amigos, por dejarme ser parte de la Embajada de México, que es como una segunda familia para mí. Por eso y mucho más, ¡Gracias!

Colaboración de Valeria Valentina Luna Hidalgo

La Embajada de México agradece la colaboración brindada por Valeria Valentina Luna Hidalgo quien caracterizó con alegría y creatividad a nuestra tradicional catrina mexicana.



NUEVAS INSTALACIONES.

Calle Claudio Aliaga No. 1155, Edif. Ríos Tapia 3er Piso, San Miguel.

Telf. Información (591-2)277-1871

Telf. Consulado: (591-2)277-1824

Sitio Web: <https://embamex.sre.gob.mx/bolivia>

Email Embajada: bolivia@sre.gob.mx

Email Consulado: infobol@sre.gob.mx



facebook.com/embamexbolivia



twitter.com/embamexbol

Convocatoria a las y a los mexicanos en Bolivia:

Participa con nosotros en este boletín mensual. Sabemos que tienes algo importante para compartir; por esa razón hemos considerado contar con un espacio para que mes a mes podamos publicar unas breves líneas, que nos permitiremos editar; escribe sobre tus actividades, negocio o profesión, desde tu perspectiva en Bolivia.